

I 242, 19

Don
Rodrigo Nino y Lasso Conde de Anover. sobre la
reforma de los ex^{os} de Flandes
agile en sus veros de Valladolid
El año de 1609.

36

Don Rodrigo Nino y Lasso Conde de Anover. Pariente del mi-
consejo de guerra, Considerando los grandes. y excesivos gastos
que por lo pasado ha auido. en sustentar mi Exército de Flandes.
y las demas cosas necesarias. para continuar aquella guerra
y quan conveniente y necesario es. que de aqui adelante se
escusen los que no fueren muy forzados. Reduziendo aquel Exer-
cito. a un numero de Infanteria y Cavalleria competente para lo
que, en aquellos Estados. se requiere de ofender mayor mente agora
que se ha concluydo de guerra por doce años. con los de las Provin-
cias Unidas. como haureis. entendido. de que es bien sacar el
mayor beneficio que se pueda. aliviando mi Hacienda. de todo
genero de gastos. excusable. para que luzgan las provisiones
que se hizieren. la gente que quedare sin via con gusto. y se ef-
cuen los motines. que por lo pasado han sucedido. He tomado
la Resolucion que vereis. por lo que aqui se referira para cuya
Execucion aunque aya parecido embiar de aqui persona
a aquellos Estados. asolo este efecto. de la calidad de entendimi-
ento. prudencia y zelo de mi servicio. que para ello se requiere
Todavia bolviendo Vos. por alla ystando yo tan satisfecho
del mucho amor y zelo. que tenéis a mi servicio y de que execu-
reis. lo que a esto toca. como conviene. por. estar tan informado
de las cosas. de aquellos Estados. he Resuelto. de encargaroslo
esperando que por vna mano. siendo tan afeito al Ser^{mo} Ar-
chiduque, Alberto mto se reduziran las cosas. a la buena orden
que conviene. para lo qual es mi voluntad que se execute lo
se sigue

2 ~ En entregandoseos. este. y los demas despachos. que se os daran
o partiereis sin perder. ora del pto. derecho a Bruselas. ganando
en el camino. todo el que se pueda. por lo que conviene. abreviar en
lo que es de hazer. (como de palabras se os ha advertido). y alli
dareis. al Archiduque mitio. la carta que se os entregara. en que
se auiso de la resolucion. que tomado y que os haga dar la asiten-
cia necesaria para lo que fuere de. de executar. de que le dareis
cuenta. y tambien la dareis. alos Marqueses. Espinola y del gua-
daleste. pues. siendo tan zelosos. de mi servicio. y estando enterados
de lo que alli pasa. acudirán a facilitarlo y en camminarlo. como
yo se lo escribo en las cartas. que les enuio y a ellos. y que os adun-
ertan. de lo que tuviere por conveniente

3 ~ Es bien q. entendais. que el Archiduque mitio ha hecho que se
trate. con la ynfanteria Alemana. y con la cavalleria. que
hagan suelta. de las dos tercias ptes. de lo que se le debe. dandole
luego satisfacion de la otra tercia parte. y en efecto. han venido
en ello. y segun lo que se me avisa de alla. q. lo que ha referido
aqui. Lept. de mitio. el Padre fray. Inigo de Brizuela. su con-
fesor. se podra cumplir. con esta gente y con la ynfanteria Valona
q. le toca al ministerio de la artilleria. con proveer de contado
La fin de este presente mes. de Julio. Quatrocientos mill ducados.
y otros ciento y ochenta mill. que se deven a las. provisiones que
se hizieron este año. hasta fin del dho. mes de Julio. por no
averse pagado. los ochenta mill por la persona q. los devia y auer
gastado. los cien mill en otros efectos. y demas desto proveer
los cinco meses que restan. de este año. de de Agosto. hasta deziembre
a razon de ciento y cinquenta mill de almes. y que des de prin-
cipio del año que viene. en adelante bastara. que se provea

arazon de sesenta mill d^{rs}. con los quales y con lo que auerá
 el Pais, dicen haurya bastante. Recando. pa el sustento de la gente
 que allí ha de quedar. y assi hermandado que se de mucha priesa
 ala provision de todo este dinero. y estan repociados. Seys sien
 tos mill ducados. de pueros. entregaran las letras, y en lo que
 estare viara. de suma diligencia. para que se goze del beneficio
 de la uelta. que esta gente haze. y assi os encargo y mando q
 en llegando a Bruselas. que aueris de procurar sea a los quinze
 de julio / o por lo menos. a los 20. trateis con mitio que ponga en
 execucion. el despedir la infanteria Alemana. pues como
 adelante se dira. no ha de quedar por agora en el exercito. nin
 guno desta nacion. y que tambien se despida luego. la caualleria.
 que no huiera de quedar en eruiio a diuitiendo que no
 se ha de despedir ninguna compania de caualleria española
 y se de alguna satisfacion. ala infanteria Valona. con quien
 nose acostumbra rematar cuentas. ni es mi voluntad. que
 se haga agora. que se entienda. bastar para ello poco dinero.
 y assi mismo. a los del Ministerio de la artilleria. y procuraris.
 que nose pierda ora detpo. en ello. por lo que importa alibiar de
 costa. y que en ninguna manera se conuierta el dinero. en
 otro effecto. por gresio que sea. beneficiandolo. lo mas que
 fuere posible &

En llegando. a aquellos estados. y dando cuenta amito. al
 Marques. Espinola y al de Guadaleste. de lo que lleuare a cargo.
 se ha de dar orden q se reformen. gnrál mente todos los.
 entretenidos. en el exercicio de la pluma. assi por orden mia
 como por otras. quales. quiera. por que se entien de que

segasta mucho con ellos, y lugar de aver mejor cuenta y
razon. La distribucion de mi hacienda ay mas confusion
y embaraco de manera. queola mente han de quedar en
pie. los que tubieren officios, con el sueldo que por ellos les toca
y tambien sus officiales ordinarios y establecidos, y el exer-
cicio dello, y no otro ninguno. y los seys comisarios ordina-
rios de muestras, pues haviendo de quedar la gente en Alodarni-
entos. son bastantes para que ay a buena cuenta y razon. pero
si de los que como queda dho. se han de reformar. hubiere al-
gunos. suficientes para soldados. y quisieren serlo. podran que-
dar en las banderas, donde se les pagaran sus sueldos quando
en ellas, y no de otra manera. y lo prevendreis de forma que
no pueda aver fraude. f

5 - Hanse de reformar tambien todos los entretenimientos. de
extrangeros. como de mi lo llevare entendido. que se sabe son
muchos, y por agora no haviendo guerra. no son menester
y podran acudir a sus casas. agradeciendoles lo que han fecho. y
ordenando que se les hagan sus cuentas, advirtiendoles que no han
de quedar en pie, ninguno que no tuviere coronelia y esto han
de pagar solamente. el sueldo que le tocare por razon de los
cargos, f

6 - Asimismo se han de reformar luego todos los sueldos de
criados. de personas particulares. sin que quede ninguno. de qual-
quier calidad y condicion que sea. por que se entiende que por este
camino. se consume mucha suma de dinero. sin provecho ni ser-
vicio mio. y mi Voluntad es. que solo gozen sueldos los que
sirben efectivamente. en las banderas y estandartes

q^{tos} auer de tener la mano. en que esto se execute. y nbiolable
 mente. sin que por ningun respecto. se haga lo contrario. ni
 aya excepcion. de personas. pero los que fueren suficientes. de
 soldados. y quisieren serlo. pueden que dar las banderas
 donde se les pagaran. sus sueldos. sirviendo en ellas. y
 no de otra manera. Nos. prevendreis esto. de forma. que no
 aya fraude. advirtiendole. que si algun criado de qualquier
 persona. quereca. sin exceptar ninguna. despues. de auer se de
 clarado esta resolucion. gozare sueldo. y incurra la pena
 de bolverlo. con el tres tanto. y la misma tengan los. oficiales
 de sueldo. que lo disimularen y consintieren de mas de que
 seran castigados. lo qual se executara sin replica ninguna

P. Todos los sueldos. que gozan oficiales. mecánicos. que andan
 en el Exército. y asisten. en los Presidios. que se entiende son mu-
 chos. y de ningun servicio. se han de reformar. sin que quede nin-
 guno. ni se disimule por respectos. particulares

8. Tambien se reformaran. todos los sueldos y entretenimientos.
 que gozan qualquier genero de Religiosos. que fueren en el
 Exército. a los quales. se ordenara que vayan a residir a sus
 conventos. quedando en los tercios y compañías. solo los. cape-
 llanes. ordinarios. que estos. podran ser. clérigos. de Exemplar
 vida y costumbres. pero si en los alojamientos. donde hubiere
 conventos de frailes faltaren clérigos. que sirvan se podra
 dispensar en algo. pues. podran acudir a esto. sin faltar a los
 d^{hos}. conventos. a los quales. se entregaran las limosnas. que les
 tocaren. y no. a los mismos frailes. esto es. muy conveniente y se
 funda en muchas consideraciones. Al servicio de Dios y
 buen gobierno

9 ~ Porque ay alli. mucha Placa muerta. estropeados
mugeres. y niños. y personas. que effectivamente no son de
servicio. y embarazados y hacen costa. haréis sacar en
llegando una Plaçacion. de los que son y de los sueldos que
tienen. y mela embiaredis. quanto antes. con particular cla-
ridad y Pro. y parescer de lo que serabien. hacer con cada uno.
y que desta se ordene lo que conuiniere.

10 ~ Entiendese. que a muchas personas que tienenidos cargos. en el
Rey. y gobiernos. y otras ocupaciones. a los quales. o por reforma-
cion. o por otras causas les han zerado. los sueldos que gozavan
se les han serialado otros mayores. y por lo affi. por que con
la breua. cesaran los gastos de la campana como por que
conuiniere. Reduzir las cosas. a termino que los sueldos que quedaren
se paxuen puntual mente. he acordado. que ninguno desta
calidad. se quede mas sueldo. del que le tocare por razon del
cargo. o gobierno que huviere tenido. y que lo rema se reforme
y pase. conforme. al pie. de aquel Exercito. de manera que
a los que por ordenes. particulares. se huviere crecido. sus
sueldos. quede reformado. todo lo que se huviere acrecentado
del dicho pie. aunque scaya hecho. por ordenes. y de qual par-
ticular. Vos. lo procuraredis. executar sin excepcion de
personas. de qualquier calidad. y condicion que sean.

11 ~ Executado esto. La forma que queda referida. es mi-
Voluntad. que por las causas. que seto can. en el capitulo
anterior se base y reforme gñral mente. latera y pñ.
de todas. los entretenimientos que huviere. en el landes. affi.
cerca de la persona. de mñtío como en el Exercito. Presidial.

Castillos. artilleria tribunales de Justicia vienes. Ho. pitag
 feal. genotra qual quiera pte. y forma que sea que se pagaren
 por rra cuenta. sin excepcion de persona alguna de qual quier
 Nacion. calidad y condicion que sea. dandoles a entender q
 esto se haze mas. por poderle pagar lo q que dare. que por qui
 taller. lo q han tenido. pero esta basa no se ha de entender con
 los q han tenido cargos. gobiernos. y oficios. aqui enes. en
 conformidad. del capitulo. antecedente. se les han de moderar
 sus entretenimientos. a lo que conforme al pie del Edicto. les
 tocare. por rraon de los cargos. gobiernos. y oficios. q han tenido
 q el. lo que sola mente han de gozar

12 ~ Y por que se ha yntroducido. como auei el senalar con los
 cargos. gobiernos. y oficios. que en aquellos Estados se proueen
 mayores. sueldos que los que ordinariamente se solian dar
 q esto ha causado. muchos. y exoribos gastos. es mi Voluntad.
 y mando. que a los que assi se les hubieren crecido. se les baxe
 la rra pte. de todo el sueldo. q tubieren efectiva mente
 con que esta basa no sea tanta. que no les queden los sueldos
 que por lo pasado se han dado. con los cargos. gobiernos. y oficios.
 q quieren. q los portomeros. les han de que dar lo qual
 el se cutara sin excepcion de personas. ni respecto ninguno. y
 tratareis conmitio que de aqui adelante. los cargos. gobiernos
 y oficios q vacaren. los prouea con solo el sueldo. ordinario
 que han acostumbrado tener. q les toca. de manera. que por
 ningun caso se les den crecimientos. Extraordinarios. ni mas.
 de lo que por mis ordenes antiguas. les estaua senialado por
 como se ha referido con la rra que se araron. los gastos de la cam
 pania. que denio de ser la causa. de auerse dado los otros crecim
 ientos por lo pasado.

13. De algunos de esta q^{ta}. se han introducido de A. S. algunos
 sortadores. para tomar cuentas. y aunque se tiene por conveniente su
 asistencia allí. por lo pasado. se han visto. los muchos gastos.
 que han hecho. y el poco provecho. que se ha tenido. de su ocupacion
 y asi es bien. que entiendan que conviene. se den muchos p^{tos} a
 lo que estan haciendo. y lo que toca a los sueldos. que les estan
 señalados se ordenara. que las dos tercias p^{tes} se les pague
 del dinero del Ex^{to}. en la forma que agora se les paga
 y la otra tercia p^{te}. de los alcances. y resultas. que hubieren y saca-
 ren, por que esto. les ponga fuyda de decauar las cuentas. y
 aya de que cobrar sus sueldos. Vos lo asentareis. de manera que
 Ex^{te} y mbiolable mente

14. Las cosas. del ministerio de la artilleria se entiende por mitio las.
 ha reducido. a gastos de tres mill. cientos y veinte y ocho florines.
 al mes. que se pagan por via. del Sr. de ella. y aunque aqui pa-
 reciendo. que se devia procurar. que esto corriese separadamente
 por p^{ta} del Pais. se tiene por mas conveniente que no se haga. sino q^{ue}
 de las contribuciones. del Pais. y de las Provisiones q^{ue} de aca gran-
 se acuda al subvento de esto. y al de mas. de este ministerio por via del
 dho. Sr. sin que aya la dha. separacion. pero de manera que se pueda
 acudir al de mas que se ha de subventar con las dhas. provisiones

15. La gente q^{ue} por agora ha de quedar en pie en f^{te} han de ser treze mill
 infantes. efectivos. im^{ts} y setezientos (a quallos en esta manera

Tres tercias de Espanoles. en que aya	60000
Borgoneses	20000
Irlandeses y ingleses y escoceses	10000
Italianos	20000
Galones	10000
Phazentos dho. treze mill Infantes	130000

Los mill y setecientos caualles. han de ser espanoles y Borgoñones. y si faltaren Valones. aduirtiendo que se han de incluir en este numero las dos compañias de cauallos. de la guarda de mis Alcaides

16 ~ De manera. y Toda la de mas ynfanteria y caualleria. excepto los dñs 130 ynfantes. y 1000 caualles. se ha de despedir sin replica ninguna. y assi lo tratareis con mrito pa q se execute y se pague la vuelta q haia. de las dos tercias q se de lo q se debe. se le de satisfacion de la otra tercia q se p. pero Vos ternais. cuydado. de que nise despida. ninguna ynfanteria espanola ni se reforme caualleria desta nacion. sino q antes se consueue q state. muy bien la q se da. y de las de mas naciones se procure escoger lo mas util. y de q se entrecando la q no lo fuere. Nos os dareis. en llegar a aquellas q stas os. toda la q riera. posible. de manera. que esteis alla altp q se ha dñ. por que conuiene mucho que os hallei. q presente assi al despedir los alemanes. q se de mas. y darles. satisfacion como al señalar. la ynfanteria y caualleria q ha de quedar en q se. y assi os esforcareis. lo posible p ello

17 ~ De este numero de ynfanteria. q ha de quedar en q se. se tiene por conueniente. que se reformen las compañias que sustamente alcançaren al respetto de 200 hombres cada una y por lo menos. de ciento y cinquenta. y que de este numero tenga cada tercia. Las compañias. que le tocaren supuestos p los tres. de espanoles ha de auer 6000 infantes. y assi holgare mucho de que se procure asentar. pue de mas de que con ello. se escuara costa. de oficiales de la primª plana. sera causa de menos confusion. y de evitar los fraudes. queuele auer en tomarla mas. y la distribucion de la hazda y el conueniente. que podria auer. de dezir. que reformandose las compañias. los soldados q heren con los dñs. de los capitans toman ocasion con esto. p q se. por no ser tan fauorizados de los

aguien los agregan se repara con dexar en pie los cap. de mas =
Que gaxnouaion. a los quales siguen siempre de buena gana
los soldados. y assi yreis conuydado de encaminarlos si fuere posible,
18 * Siempre se hallen de mira. a aliviar el Pais. y se queda de la
carga y molestia de los aloxamientos. del C^{do}. y p^{ro}bhe deseado
suma mente por el amor que tengo a aquella gente p^{ro}lo qual
y que la que ha de quedar en aquellos estados. lo pase con como di-
dad. y se queda dar lamano. y juntarse siempre se p^{ro}tea nece-
sario. se ha considerado que seria a proposito. Repartir. en qua-
tro quartels. La q^{ta}. La forma siguiente
que el 1^o quartel sea la villa de Martique en la qual yenta de
Ramunda Benalo Vesta Bolduque estaleu Guelde
Limberghe. lingen Grol Aldoncel. Luxemburgh. y Tumbila.
y en los castillos de Carpen. Lemburgh. y namur se repartan. cinco =
mill infantes. y novecientos y cinquenta cauall^{es} dexando en ca-
da vna destas. Placas. la cantidad y de la nacion. y pareciere am-
tis aguien escrius. y p^{ro} hazer este repartimiento y los demas y
abajo se diran. haga juntar. los Marqueses. e p^{ro} la y de guadales.
a Nos a Don Luis de Velasco. a Don fer^{do}. Giron a Don nico de Borja
al Vce^o g^{ral} D. f^{co} Vaca de Venamides. y al^{os} q^{do} se demançia do
y que se haya. conforme a la necesidad. y p^{ro} puesto de cada vna de este
quartel. ha de quedar por cabo. D. Luis de Velasco. el qual. ha de residir en
Martique, por ser a quel p^{ro} puesto de tanta importancia. y poder acudir
desde alli p^{ro} prompta m^{te}. a lo que por aquella p^{ro} te se oviere y assi tratar
commitio que se lo ordene. y le de lamano y autoridad. y le pareciere y con-
uiniere, p^{ro} este efeto. y es justo tenga la persona de D. Luis

El Castillo de Amberes. sera el otro quartel en el qual y su riber a
yenta villas de llera. Dite. Herentales. y p^{ro} se repartiran
tres mill infantes. y secientos. y cinquenta cauall^{es}. y sera. cabo.
D. Inigo de Borja. por el cargo q^{do} tiene de m^{ca} de
llano. del d^{ho} Castillo de Amberes. y su calidad y servicios.

thapente. yes. de Creer. que acudiran a ello de buena gana
por el beneficio y alivio. que es de seguir. como lo han hecho
estos dias en el Reyno de Nap.^l. proueyendo de Utensilios
y otras cosas. por los aloxamientos. donde se ha metido la gente
de guerra. de aquel Reyno, y conforme a la disposicion que
se hallare. se podra caminar lo que a esto toca en
los Castillos de Amberes Cambray y Gante. son de la ym-
portancia que se sabe. y conforme a lo dho. han de quedar en ellos.
y en Martique. las fuerzas del Exercito. y por su cargo y
mando procureis. sauer. el estado. en que se hallan. assi de
lo que toca a fortificacion. como de artilleria. bastimentos.
ymonicion. y en su seguridad. y defensa. y procureis con
mito que se haga proueer. de lo que fuesen faltos. espe-
cialmente de bastimentos de sespe. por el mar. y se pueda
que en tanta mas gente ha de quedar en ellos. tanto mas necesario
sea esto. y siendo las cosas tan importantes. obliga a poner en
ello mucho cuidado como espero. lo ternei Vos de solicitarlo.
y procurar lo.

No obstante la orden que Embie. di aша. para reformar
todos los gastos. que se hazian por via de la armada del almi-
rante yo he entendido. que por la via se tienen algunos por-
esta. y se pagan sueldo y entretenimientos a diferentes
oficiales y personas. y por que son superfluos. y de ningun
uso es mi Voluntad. que se reforme todo lo que a esto toca
como lo tengo ordenado sin que en ello aya mas dilacion
y assi lo tratareis con mitito. para que se execute. y se eviten los dho.
gastos.

11. Los Navios de la nueva fabrica de Dunkerque que he manda-
do que se traygan a España. pues alli por agora no son de uso. y se

son proveydo para ello. y ponerlos en orden. Treyntay quatro mil
 fluyentes y noventa y dos escudos. de querehan embiado. las letras =
 astandes. y aunque es de fier. que el Marqués Espinola y las per
 sonas, por cuya mano ha de correr esto. no perderan ora de tpo en
 ello. todavia. os encargos y mando. que llegados astandes, deis.
 la priera posible. pa que gozen del primero Chuyere. bueno. y
 que tengan tornas bien proveydos. y en orden se pue da

22 ~ El Sr. Conde. por el cargo q. tiene. q. es de pte. de la execucion
 de muchas cosas. de las contenidas en esta ynsrucion. es bien q.
 tenga noticia dellas, pa q. tanto mejor cumpla con su obligacion
 y por esto q. el buen zelo que muestra de mi servicio le dareis pte. de lo
 que o pareciere. que conuiene tenga entendido. y no mas. y
 q. el y paratos dos. los Ministros y oficiales mayores q. alli ay
 seos entregaran cartas mias, pa q. tanto mejor acudan a lo q.
 conuiene, y se ofeciene.

23 ~ Para la execucion y cumplimiento. de todo lo q. queda referido:
 seauran de despachar las. ordenes. que conuiene. en la forma
 q. mas. a proposito fuere. y asi se a bien q. lo aduirtais aronito: q. q.
 gustando dello las de. y sin oman de que el Marqués esp. las de
 y vos en conformidad de lo q. llenais entendido.

24 ~ Aronito escriuo. q. ordena al Sr. Conde y al Sr. de la Torre. del Escudo.
 y comisarios de mas. q. a los de mas que conuienga q. acudan al
 cumplimiento. de lo que les aduirtiere de. y conuiene tocante
 a la execucion de lo que llenais a cargo pa q. tanto mejor se haga
 y diligencia en q. se.

25 ~ La pte. cumplay execute. todo lo q. queda referido. hareis con
 mitio los. officios que conuiene. persuadiendo a que se tiene por
 muy vtil. y necesario p. su quietud. y descanso y de mi Hermana
 que es lo que q. desseo sumamente. y p. el beneficio de mi haz. da.

54
que poder acudir puntualmente. a lo que de quedar en pie. y asimismo
mismo por la seguridad de aquellos estados. y otros buenes
efectos que todo le obliga a procurar y facilitar. quanto fue
re posible. la conclusion y asiento dello. como yo lo effero y
si se ficiere. en que reparar. me lo avisareis. f

26 ~ Y Por ende dandose satisfacion. a la gente de la de despedir
en la forma que llenais entendido. parece forzoso y necessario.
dar alguna a la que ha de quedar en pie. y particularmente a la
española. pues si viesen que se paga a los que despiden y no a ellos
que han de quedar. quida les seria causa de disgustos. he resuelto.
que se pague a ellos. de mate como con los que se despidieren. en que
procurareis que se ponga luego mano. y assi como agora quinze
o veinte años. se tomaba por expediente. embiar diez mill d. mas
sobre las mercedes ordinarias para pagar deudas atrasadas de la
gente de guerra de f. mandare que seayan agora a veinte mill
marcadas ms. para yr satisfaciendo lo que les tocare. del remate
se huviere hecho y se abien. que vos lo concerteis alla en la forma
que mas conuiere. valiendos de los que tubieren mas mano y ello
pero si huviere dinero en el que llenais. para darles alguna satisfacion
de presente lo procurareis, pues importa tanto para no sueldar de orden
de f. lo que por agora tengo y ordenar y advertir en esta materia
si se ficiere otra cosa se os ira avisando con los correos que partieren
Dada en Segovia, a siete de Julio. de mill eiscientos y nueve años.

Yo el Rey

Por mandado del Rey mos

Alonso de prado

Instan
reform

Don Rodrigo Niño laso Conde de Arce delo de la de hazer en
de flandes Ayuntamiento de Madrid

asli
e.
to fue
s y

dir
ario.
e ala
aella
suelto.
que
quing
mas
de la
nll
nate
orma
ello
sifacion
n serg
materic
kieren
uebe and

Pa
ros



Instrucción de fusión de la
deformación,